

SCHNITZLER[®] Rettungsprodukte GmbH & Co.KG



Gebrauchsanweisung auf Stollenwerk-CPS für:

Tragenauflagen

REF ● 8-01-02

**Patientenrückhaltesysteme
Hygiene ^{plus}**

REF ● 8-410-H+

Tragenauflagen nach EN 1865 (mit integriertem Baby - und Kinderrückhaltesystem)

REF

Art.-Nr.	Tuchfalte	Baby- und Kinderrückhaltesystem, integriert	Gewicht
8-01-02	●	●	3800 g

Patientenrückhaltesysteme

REF

Art.-Nr.	Statik-Schultergurte	Statik-Beckengurt mit V-Patent	Statik-Beingurt
8-410-H+	●	●	●

Produktbeschreibung und Zweckbestimmung

Bei dem vorliegenden Produkt handelt es sich um eine Sicherheitstragenauflage mit Patientenrückhaltesystem. Hersteller des Produkts ist die Firma Schnitzler Rettungsprodukte GmbH & Co. KG. Das Produkt wird auf Tragen der Firma Stollenwerk eingesetzt. Das Produkt dient dazu verletzte oder kranke Personen während des Patiententransports auf einer Trage zu lagern und gem. den Sicherheitsanforderungen auf der Trage zu sichern. Das Produkt ist mit einem integrierten Baby- und Kinderrückhaltesystem ausgestattet. Das Produkt wird mit Kaltschaum befüllt. Während des Transports muss der Patient gem. EN 1865 mit einem nach EN 1789 getesteten Patientenrückhaltesystem gesichert werden. Beim Transport von Babys, Kleinkindern und Kindern müssen gem. der Normanforderungen speziell konzipierte Baby- und Kinderrückhaltesysteme angelegt werden.

Für einen ordnungsgemäßen Gebrauch ist die vorliegende Gebrauchsanweisung zu beachten.

Reinigungs- und Desinfektionshinweise

- ☐ Bei leichten Verschmutzungen der Tragenauflage wird zur Reinigung die Verwendung einer einfachen Seifenlösung empfohlen.
- ☐ Für eine spezielle Desinfektion nur handelsübliche Desinfektionsmittel verwenden Vom Hersteller als unbedenklich eingestuft werden:
Dismozon plus, Bacillol 30, Kohrsolin extra, Mikrobac forte.
- ☐ Kein Wasserstoffperoxid (H₂O₂) verwenden
- ☐ Desinfektionsmittel nur gemäß den Vorgaben des jeweiligen Herstellers verwenden. Bei Überdosierung wird keine Haftung für Schäden am Material übernommen.





Montage- und Wartungshinweise:

- Die Montage aller gelieferten Komponenten darf nur gem. der vorliegenden Gebrauchsanweisung erfolgen.
- Vor der Montage des Systems ist darauf zu achten, dass die Montageflächen frei von Verunreinigungen sind.
- Wird das System oder Teilkomponenten für Wartungs-, Reinigungs- oder sonstige Tätigkeiten demontiert sind nach Abschluss der Tätigkeit alle Systemkomponenten erneut gem. der vorliegenden Gebrauchsanweisung an der Trage zu montieren.
- Sowohl nach der Erstmontage als auch nach jeder weiteren Montage ist zwingend vor dem Wiedereinsatz des Systems eine Vollständigkeits- und eine Funktionsprüfung aller Komponenten durchzuführen.



Bei Beschädigungen, z.B. Beschädigungen an den Gurtbändern (Bsp. s. Abb. 1), Nähten, Gurtschlössern, etc. muss das Produkt unverzüglich außer Betrieb genommen und zu uns gesendet werden, um eine ordnungsgemäße Reparatur und Wiederherstellung der Funktion zu gewährleisten.
(Bitte fügen Sie einen aktuellen Desinfektionsnachweis bei)



Abb. 1

- Keine der Komponenten darf durch spitze oder scharfkantige Gegenstände beschädigt werden.
- Das Produkt ist zum Wiedereinsatz geeignet. Nach Beendigung eines Einsatzes ist das Produkt zu pflegen (siehe Abschnitt Reinigungs- und Desinfektionshinweise) und auf äußerlich erkennbare Schäden zu kontrollieren. Weist das System keine Beschädigungen auf, ist es zum Wiedereinsatz bereit.

Bestehende Anwendungsrisiken und Kontraindikationen:

Es sind keine bestehenden Anwendungsrisiken oder Kontraindikationen bei Einhaltung der Hinweise aus der Gebrauchsanweisung bekannt.

Zulässige Betriebsbedingungen:

- Sowohl während des Betriebs als auch für die Aufbewahrung sollen Temperaturen von -30°C bis +50°C nicht dauerhaft über- bzw. unterschritten werden.
(Dauerhaft heißt: ununterbrochene Lagerung oder Einsatz über mehr als 24 Stunden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs)
Für diesen Fall ist **vor dem nächsten Einsatz** eine Funktionsprüfung des Produkts durchzuführen.
- Für die Lebensdauer der **Tragenauflagen** werden **4-6 Jahre** empfohlen.
- Für die Lebensdauer der **Rückhaltesysteme** werden **4 Jahre** empfohlen.

Zulässige Einsatzorte:

Patiententransport im Rettungsdienst und Krankentransport

Entsorgungshinweise

- Der Umwelt zuliebe: Entsorgen Sie den Artikel in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Regularien.
Informationen enthalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
- Vor der Entsorgung **muss das Produkt desinfiziert werden.**



Montageanleitung

Schultergurte
(s. Seite 5)

Beckengurt
(s. Seite 6+7)

Beingurt
(s. Seite 7)



- Montage aller Teilkomponenten des Rückhaltesystems wie nachfolgend beschrieben vornehmen.
- Abschließend Tragenauflage auf Trage auflegen und integriertes Baby- und Kinderrückhaltesystem wie unten beschrieben an der Trage befestigen.
- Bettlaken in Tuchfalte einlegen.



Nach der Montage aller Systemkomponenten vor der Erstinbetriebnahme und nach jeder Demontage unbedingt einen kompletten Vollständigkeits- und Funktionstest aller Teilkomponenten durchführen.



Montage Baby- und Kinderrückhaltesystem



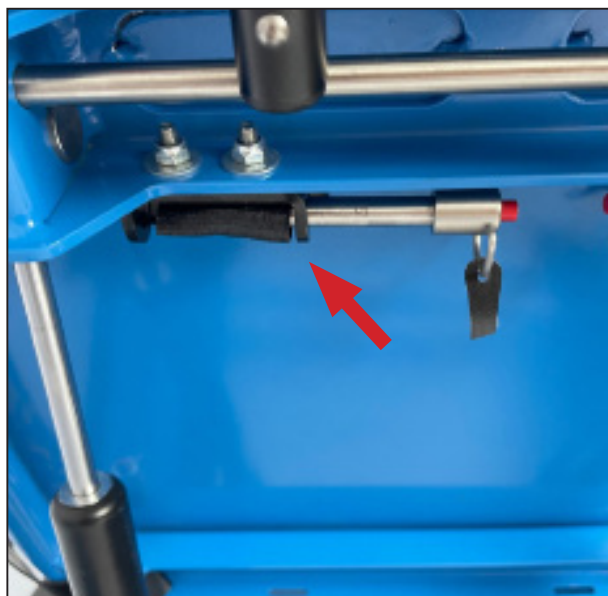
1. Die oberen Befestigungsgurte des Baby- und Kinderrückhaltesystems rückseitig um das Kopfteilblech legen, Gurte schließen und **anschließend straffen und zusätzlich schlaufen.**
2. Die unteren Befestigungsgurt ebenfalls rückseitig um das Kopfteilblech führen, Gurte schließen und **anschließend straffen und zusätzlich schlaufen.**



Montage Statik-Schultergurte



- Schultergurt, mit der Öse voran, von vorne durch die Öffnung im Kopfteilblech führen



- Befestigungsbolzen auf der Rückseite des Kopfteilbleches öffnen
- Öse des Schultergurts auf Höhe des Befestigungsbolzens positionieren

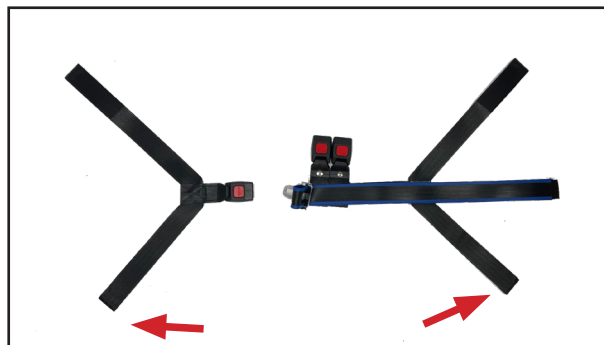


- Befestigungsbolzen durch die Öse des Schultergurts führen



- **Der Befestigungsbolzen muss komplett einrasten**
- Montage des 2. Schultergurts auf gleiche Weise durchführen

Montage Statik-Beckengurt- untere Befestigung



- Die unteren Ösen des Beckengurts beidseitig, an den gekennzeichneten Stellen, einlegen



- Befestigungsbolzen an den oben markierten Stellen öffnen
- untere Öse der Schloss- und Zungen- seite des Beckengurts auf Höhe des Befestigungsbolzens positionieren



- Befestigungsbolzen auf beiden Seiten schließen
- Die Befestigungsbolzen müssen auf beiden Seiten komplett einrasten

Montage Beckengurt - obere Befestigung



- für die obere Befestigung des Beckengurts die Öse am Gurtende der Zungenseite des Beckengurts zur Rückseite des Kopfteilbleches führen.
- Den Befestigungsbolzen durch die Öse führen.



- **Der Befestigungsbolzen muss komplett einrasten**
- Die obere Befestigung für die Schlossseite des Beckengurts in gleicher Weise durchführen

Montage Statik-Beingurt + Fertigstellung



- Verriegler der Schloss- und Zungenseite des Beingurts **von innen**, wie dargestellt, durch die seitlichen Öffnungen schieben



- Abschließend Tragenauflage auflegen **und Kinderrückhaltesystem fixieren.** (s. S. 4)
- **alle Komponenten überprüfen** (s. S.4)





Bedienungsanleitung

Schrittweises Anlegen des Patientenrückhaltesystems:

1. Patient auf Tragenauflage legen
2. Beckengurt schließen und straffen-
bei Bedarf Beckengurt mittels
teilbaren Reiter auf Bauchumfang
des Patienten anpassen
(siehe Abb. 1)
3. Schultergurte anlegen und mit
teilbarem Reiter verbinden
4. Beingurt schließen und straffen



Abb.1





Bedienungsanleitung

I. Transport von Babys, Kleinst- und Kleinkindern mit einem Gewicht von **ca. 3,5 kg bis ca. 11 kg**



Bild 1

1. Reißverschluss tasche an Baby- und Kinder-Rückhaltesystem öffnen.
2. Schultergurt des Baby- und Kinder-Rückhaltesystems aus Tasche entnehmen. (Bild 1)



Bild 2

3. Seitenflügel des integrierten Baby- und Kinder-Rückhaltesystems beidseitig aus der Tuchfalte oder seitlich unter der Tragenauflage (mit Klettband gesichert) hervorziehen. (Bild 2)



Bild 3

4. Kind auf Tragenauflage legen.
5. Seitenflügel des integrierten Baby- und Kinder-Rückhaltesystems um den Rumpf des Kindes legen. (Bild 3)



Bedienungsanleitung

I. Transport von Babys, Kleinst- und Kleinkindern mit einem Gewicht von **ca. 3,5 kg bis ca. 11 kg**



Bild 4

6. Schultergurt des Baby- und Kinder-Rückhaltesystems über den Kopf des Kindes führen (Bild 4)



Bild 5

7. Gurtzunge des Baby- und Kinder-Rückhaltesystems durch die Schultergurtlasche ziehen (Bild 5)



Bild 6

8. Gurtzunge des Baby- und Kinder-Rückhaltesystems in Gurtschloss einstecken und Gurt straffen. (Bild 6)
9. Schultergurt des Baby- und Kinder-Rückhaltesystems straffen.



Bild 7

10. Beckengurt des an der Trage verwendeten Rückhaltesystems zusätzlich im Beinbereich des Kindes anlegen. (Bild 7)





Bedienungsanleitung

II. Transport von Kindern mit einem Gewicht von **ca. 11 kg bis ca. 22 kg**



- Die Schultergurte des Baby- und Kinderrückhaltesystems werden beim Transport von Kindern in dieser Altersklasse nicht angelegt und verbleiben zur Aufbewahrung in der im Baby- und Kinderrückhaltesystem integrierten Reißverschlusstasche!!



Bild 1

- Kind auf Tragenauflage legen.
- Seitenflügel des integrierten Baby- und Kinder-Rückhaltesystems beidseitig aus der Tuchfalte oder seitlich unter der Tragenauflage (mit Klettband gesichert) hervorziehen.
- Seitenflügel des integrierten Baby- und Kinder-Rückhaltesystems um den Rumpf des Kindes legen (Bild 1).



Bild 2

- Beckengurt des Baby- und Kinder-Rückhaltesystems schließen und straffen (Bild 2).



Bedienungsanleitung

II. Transport von Kindern mit einem Gewicht von **ca. 11 kg bis ca. 22 kg**



Bild 3

5. Zusätzlich den an der Trage montierten Beckengurt anlegen und Gurt straffen.
(Bild 3)



Bild 4

6. An der Trage montierte Statik-Schultergurte oder Automatik-Schultergurte anlegen, mit teilbarem Reiter verbinden und Gurte straffen.
(Bild 4)



Bild 5

7. Beingurt schließen und straffen.
(Bild 5)



Die Sicherung von Kinder ab ca. 22 kg erfolgt ausschließlich mit den Komponenten des an der Trage montierten Rückhaltesystems, welches auch für den Transport von erwachsenen Patienten verwendet wird.

